

# 主編的話

國際扶輪基金會在全世界挑選 100 個地區經過 3 年的試辦獎助金新的模式，終於在 2013 年 7 月 1 日正式開始全球扶輪社實施，「未來遠景計畫 Future Vision Plan」。其中「全球獎助金 Global Grants」最基本的要求是申請的服務計畫必須符合六大交點領域「Six Areas of Focus」的其中一項之訴求。同時，所有的服務計畫不可僅是曇花一現，後繼無力，而必須是有持續性 (Sustainability)。換句話說，給人們魚吃，不如教他們如何捕魚。這樣的行善天下之效果，才能持續擴大而長久綿延，並且能夠維護受益人的尊嚴，增加他們自力救濟的信心。這期本刊特別登載美國扶輪社友 Marilyn Ann Fitzgerald Ph.D. 瑪麗蓮·安·菲茲傑拉德博士在 2015-2016 年度國際講習會「International Assembly」的一篇演說譯文「如果我有一頭水牛」。用詞簡潔，平鋪直敘，而卻語重心長，道盡國際扶輪基金會獎助金新模式著眼之思想精神。值得有志於從事申請全球獎助金服務計畫之社友閱讀參考。同時歡迎對於獎助金新模式有任何感想與見解的社友來稿與大家分享經驗，共同學習。

最近在一次扶輪事務會議的場合，從一位地區扶輪領導人談話中的一句話，有如閃電觸動大腦神經；他說：「扶輪月刊其實很有用，尤其是衛星扶輪社與網路扶輪社的社員，向我表示他們因為參加扶輪的服務計畫或活動較少，訂閱扶輪月刊可以獲得很多的扶輪知識與最新的扶輪資訊，無形中增加瞭解扶輪的歷史淵源，哲學思想，典章制度，扶輪基金，服務計畫以及全球與地區扶輪的動態。因此，多少能夠與其他實體社友齊頭並進，討論交談扶輪的話題，而讓自己感到確是一個驕傲的扶輪社員 (A proud member of Rotary Club)。」原來善於應用身邊隨手可得的東西，又便於日後查閱，竟會產生如此的效應。所以，還沒有訂閱扶輪月刊的社友，想想一個月一杯咖啡的代價，不但符合國際扶輪的規定，而且能夠充實您的扶輪知識內涵，掌握扶輪發展的動態，其實蠻合算的。

本月份「扶輪月刊」的封面中文改為「臺灣扶輪」，英文改為「Taiwan Rotary」。中文「臺灣扶輪」經各地區舉薦其各自書法家提供行書及楷書共十五幅。經本會 48 位委員，監察人及相關社友等票選結果，呈現在本月份「扶輪月刊」的封面「臺灣扶輪」之字體以 14 票，名列第一。嗣後再經元月二十八日本會委員及監察人聯席會議決議通過採用。使用超過五十五年的「扶輪」兩字，從此走入歷史。

在編輯二月份月刊幾乎完成的階段也就是元月中下旬時，2016-2017 年度國際講習會 (International Assembly) 正如火如荼地在美國聖地牙哥舉行。從國際扶輪網路，本刊下載相關的重要資訊，包括國際扶輪社長當選人約翰·澤恩 John F. Germ 的年度主題：「扶輪服務人類」(Rotary Serving Humanity) 之演說與工作目標，以及其他扶輪領導人的演說文稿。惟因慎重其事以及翻譯編輯工作需費時日，而當時二月份月刊付梓出版在即，只能將這些中文譯文於本月份月刊登載。敬請參閱。未能即時刊載，請多海涵諒解。